



## TRACER LA VOIE DU SUCCÈS

Comment Lionbridge a favorisé la transformation numérique et l'engagement des clients de la compagnie de croisières Royal Caribbean

5,3 MILLIONS DE VOYAGEURS PAR AN

7 LANGUES

243 PAYS

Tous les ans, 5,3 millions de voyageurs venus du monde entier prennent le large pour des destinations exotiques avec la compagnie Royal Caribbean. Cependant, la destination la plus importante est peut-être bien royalcaribbean.com, où les voyageurs peuvent découvrir les extraordinaires navires de l'entreprise, mais aussi les activités proposées et les escales, avant de réserver une croisière de rêve.

Depuis 2008, Lionbridge aide la compagnie Royal Caribbean à traduire son contenu en sept langues dans 14 régions, pour aider les clients dans 243 pays.

*« L'utilisation du connecteur Lionbridge pour Adobe Experience Manager pour automatiser le processus de traduction de sites Web nous a permis de traduire facilement des milliers de pages internet. La technologie proposée par Lionbridge nous a aidés à implémenter un processus de traduction efficace. L'équipe du compte a été irréprochable. Elle se tient toujours à disposition pour nous aider à atteindre nos objectifs ».*

Ariadna Castro, responsable de l'optimisation du contenu produit, Croisières Royal Caribbean



### À propos du client

Depuis plus de 50 ans, la Royal Caribbean a établi sa réputation en proposant les expériences de croisière les plus novatrices.

Forte de sa flotte de 26 bateaux, comprenant six des plus grands navires de croisière du monde et de ses destinations privées uniques, la compagnie de croisière continue de révolutionner les vacances avec des itinéraires vers plus de 260 destinations dans 72 pays et six continents, y compris l'île privée de la compagnie située aux Bahamas.

L'entreprise a reçu le titre de « Meilleure compagnie de croisière toutes catégories confondues » 17 années de suite dans les Prix des lecteurs de Travel Weekly.

## Le défi

La Royal Caribbean fait tout son possible pour inspirer les prochaines générations d'aventuriers grâce aux dernières technologies et à ses expériences uniques, mais l'entreprise a constaté que son processus de traduction ponctuel et peu pratique nuisait considérablement à la rapidité et à la clarté de sa communication.

Récemment, lorsque la marque a décidé de moderniser sa plate-forme de contenu internationale, elle a fait appel à Lionbridge comme partenaire de transformation numérique. L'objectif : centraliser tout le contenu du site en un seul endroit, optimiser les processus de traduction et améliorer l'expérience utilisateur pour dynamiser le trafic et les ventes.

## La solution

L'association de deux solutions de transformation numérique de référence au niveau mondial, le connecteur Lionbridge et Adobe Experience Manager, a fourni à la Royal Caribbean des flux de travail efficaces et l'expertise multilingue nécessaires pour que son contenu soit à jour, optimisé pour les recherches locales et immédiatement opérationnel. Désormais, la Royal Caribbean peut demander, recevoir et déployer tout le contenu du site en fonction de ses besoins depuis un même endroit centralisé, 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7, tout en réalisant d'importantes économies de temps et d'argent.

Plus de 80 % du contenu de la Royal Caribbean, pour un total d'environ 1 500 pages, a été traduit en 7 langues via le connecteur Lionbridge pour Adobe Experience Manager en seulement 4 mois.

### EN SEULEMENT UN AN, LA ROYAL CARIBBEAN A CONSTATÉ :

**+35%**

CLICS ORGANIQUES

**+37%**

IMPRESSIONS ORGANIQUES

**+3x**

PLUS DE CLICS GLOBAUX

DEPUIS 2008, LIONBRIDGE A TRADUIT DU CONTENU DE LA ROYAL CARIBBEAN POUR :



7 LANGUES



14 SITES RÉGIONAUX



243 PAYS

## Les résultats

Les résultats de cette transformation numérique ont été considérables. En à peine un an, la Royal Caribbean a constaté une hausse de 35 % des clics organiques, et une augmentation de 37 % des impressions de recherche organique, tout en triplant ses clics globaux.

Et le voyage ne fait que commencer. En se concentrant sur la création d'une expérience plus personnalisée pour les voyageurs internationaux, la transformation numérique de la Royal Caribbean continue. Et Lionbridge sera présent pour aider à tracer la voie du succès.

POUR EN SAVOIR PLUS, RENDEZ-VOUS SUR  
**LIONBRIDGE.COM**